



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Ship Construction, Refit and Related  
Services/Construction navale, Radoubs et services  
connexes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Quatre barges en acier	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8472-185718/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8472-185718	<b>Date</b> 2018-07-23
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$MC-032-26872	
<b>File No. - N° de dossier</b> 032mc.W8472-185718	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-08-14</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Girard, Luc J.	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 032mc
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5807 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> DND CFB Esquimalt VICTORIA BC CANADA	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
W8472-185718/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W8472-185718

N° de la modif.- Amd. No.  
005  
N° du dossier - File No.  
032mc.W8472-185718

Id de l'acheteur - Buyer ID  
032mc  
FMS No./N° VME - CCC No./N° CCC

---

La présente modification 005 à l'invitation est émise afin de fournir la série n° 5 de questions et réponses et de prolonger la date de clôture de la demande de propositions (DP) jusqu'au 14 août 2018 comme suit :

1. Questions des soumissionnaires et réponses du Canada

**SUPPRIMER:** ANNEXE B, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, dans son intégralité.

**INSÉRER:** ANNEXE B, QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA, voir pièce jointe.

2. La date de clôture de la DP est prolongée jusqu'au 14 août 2018.

**ANNEX "B"**

**QUESTIONS DES SOUMISSIONNAIRES ET RÉPONSES DU CANADA**

**\*Nouvelles questions et réponses\***

Item #	Référence	Sujet	Questions	Réponses
1	Annexe A, art 5.7.2	Matériaux sacrificiels du pont	Pouvez-vous spécifier le traitement de pression acceptable en termes de produit chimique utilisé et de procédé?	Non, nous ne pouvons pas spécifier le traitement du traitement du bois sous pression, mais seulement qu'il doit répondre à toutes les exigences de l'annexe A de la Demande de Proposition (DP).
2	Annexe A, art 7.2.1	Programme d'inspection de la barge	Le Canada assumera-t-il le coût de l'inspecteur de la société de classification?	Non, le Canada ne supportera le coût de l'inspecteur de la société de classification. Il incombe à l'entrepreneur de supporter les coûts de l'inspecteur de la société de classification.
3a & 3b	Annexe A Générale	Modular Design	3a : Afin que le mode de transport terrestre soit utilisable, est-il acceptable que les barges soient de type modulaire avec l'assemblage final et / ou le réassemblage incluant l'installation de la moquette en bois à compléter dans la zone où les barges seront livrées ?  3b : Si oui, pourrait-il être modulaire en longueur ou en largeur?	3a: Une conception de barge modulaire est acceptable si elle répond à toutes les exigences de la DP; cependant, le Canada ne fournira pas d'installations, d'équipement, de personnel, de terrain ou d'espace d'amarrage pour l'assemblage final. L'assemblage final doit avoir lieu dans une installation commerciale organisée par l'entrepreneur pour l'assemblage final, l'inspection et l'acceptation provisoire avant la livraison à l'installation de maintenance de la flotte - Cape Breton, Esquimalt Harbour, C.-B.  3b: Une longueur ou une largeur modulaire est acceptable pour autant qu'elle réponde à toutes les exigences de la DP.
4	Annexe A Générale	Dessins	Pouvez-vous s'il vous plaît nous fournir des dessins pour cet appel d'offres?	Il n'y a pas de dessins à fournir pour cet appel d'offres W8472-185718. C'est la responsabilité de l'entrepreneur de concevoir et de construire des barges qui répondent aux exigences de la DP.
5	Annexe A article 4.11	Approbations de la société de classification	Pouvez-vous confirmer que les dessins techniques nécessitent l'approbation de la société de classification avant le début de la construction des barges?	Oui, les dessins techniques nécessitent l'approbation de la société de classification avant le début de la construction des barges.

Item #	Référence	Sujet	Questions	Réponses
6	Annex A EDT 9.4.2.2	DID-EN02	Pouvez-vous nous fournir la Spécification D-01-400-002/SF-001?	Voir ci-joint et noter qu'il y a une faute de frappe dans le numéro CFTO et le bon numéro devrait être D-01-400-002 / SF-000 comme ci-joint.
7	Annex A EDT article 2	Tableaux 2-1 et 2.2, Références gouvernementales et non gouvernementales	Où peut-on trouver les documents mentionnés dans les tableaux 2-1 et 2-2?	<p>Pour le tableau 2-1, voir les documents joints et pour le document TP-7301E, vous pouvez l'obtenir directement auprès de Transports Canada Sécurité maritime @ <a href="https://www.tc.gc.ca">https://www.tc.gc.ca</a> par courriel <a href="mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca">marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca</a> *voir amendement 004*</p> <p>Pour les références non gouvernementales du tableau 2-2, vous devez contacter chaque organisation respective, car c'est la responsabilité des soumissionnaires d'obtenir ces documents de références non gouvernementales.</p>
8	Demande de Proposition (DP)	Date de clôture de l'invitation	Une prolongation d'une semaine à la date de clôture peut-elle être accordée?	La date de clôture de l'invitation est prolongée de deux semaines jusqu'au 14 août 2018.
9	Demande de Proposition (DP)	Date de clôture de l'invitation	Une prolongation de deux semaines à la date de clôture peut-elle être accordée afin d'accorder plus de temps pour évaluer correctement la portée des travaux et pour constituer une proposition de haute qualité répondant à tous les critères obligatoires stipulés?	Oui, voir ci-dessus la réponse pour l'item #8.